ශ්‍රී ලංකා අමරපුර සහ රාමඤ්ඤ සාමග්‍රී මහා සංඝ සභාව
අන්තර් ආගමික සබඳතා අනුකමිටුව
ශ්‍රී ලංකා අමරපුර මහා නිකායික සංඝ සභා කාර්යාලය
අංක-70, ගාලුපාර, වැල්ලවත්ත, කොළඹ-06
දුරකථන අංක :- 011-2587050

2020-12-26

අතිගරු ජනාධිපති ගෝඨාභය රාජපක්ෂ මැතිතුමා,
ජනාධිපති ලේකම් කාර්යාලය,
කොළඹ.

ශ්‍රීමත් ජනාධිපති තුමනි,

<u>කොවිඩ්-19 මෘත ශරීර භූමදනය කිරීම</u>

උක්ත කරුණ සම්බන්ධයෙන් "ශ්‍රී ලංකා අමරපුර-රාමඤ්ඤ සාමග්‍රී මහා සංඝ සභාවේ" අන්තර් ආගමික සංවාද කමිටුව මගින් ඉදිරිපත් කරන ලද සංවේදී කාරුණික ඉල්ලීම මේ සමඟ අමුණා ඇත.

එමගින් අවධාරනය කරනුයේ,

1. මේ හා සම්බන්ධ භූවිද්‍යා හා වසංගත රෝග පිළිබඳ විශේෂඥවරුන්ගෙන් හා ඒ හා දැනුමැති වෛද්‍යවරුන්ද, ආගමික නායකයින් ද ඇතුළුව කමිටුවක් පත් කොට නොපමාව තීරණයක් ගැනීම.

2. විෂබීජ භූගත නොවන ලෙස ශක්තිමත් කොන්ක්‍රීට් ආවරණයක බහා භූමදනය කිරීමට හෝ කමිටුව නිර්දේශ කරන ඒ හා සමාන වෙනත් ක්‍රමවේදයක් සළසා භූමදනයට අවසර දෙන ලෙස කරන සංවේදී ඉල්ලීම.

මේ කරුණ පදනම් කරගෙන රජය අපහසුතාවයට පත් කරලීම හා රටතුළ ඉස්ලාම් භක්තිකයන් තුල නොසන්සුන්තාවයක් ඇති වීමට ඉඩහසර ඇති බව අපට පෙනී යන බැවින් ඉහත අප විසින් කරන්නා වූ කාරුණික ඉල්ලීම අප අන්තර් ආගමික සංවාද අනුකමිටුව කරන ලද සාකච්ඡාවන් කිහිපයකින් පසු ඔබතුමන් වෙත ඉදිරිපත් කිරීමට තීරණය කෙළෙමු.

මේ සම්බන්ධයෙන් ඉක්මන් හා සාධාරණ සෞඛ්‍ය සම්පන්න තීරණයක් ගන්නා මෙන් ගරු ඔබතුමාගෙන් ඉතා කාරුණිකව ඉල්ලා සිටිමු.

තෙරුවන් සරණයි,
මෙයට, සහජීවනයට ලැදි,

ආචාර්ය මාදම්පාගම අස්සජි නායක ස්ථවිර
මහ ලේඛනාධිකාරී
ශ්‍රී ලංකා අමරපුර මහා සංඝ සභාව
ශ්‍රී ඉසිපතනාරාමය
කොළඹ 14

පූජ්‍ය ආචාර්ය මාදම්පාගම අස්සජි අනුනායක ස්ථවිර
ලේකම් - අන්තර් ආගමික සංවාද අනුකමිටුව
ශ්‍රී ලංකා අමරපුර - රාමඤ්ඤ සාමග්‍රී මහා සංඝ සභාව

Scanned with CamScanner

ශ්‍රී ලංකා අමරපුර සහ රාමඤ්ඤ සාමග්‍රී මහා සංඝ සභාව
අන්තර් ආගමික සබඳතා අනුකමිටුව
ශ්‍රී ලංකා අමරපුර මහා නිකායික සංඝ සභා කාර්යාලය
අංක-70, ගාලුපාර, වැල්ලවත්ත, කොළඹ-06
දුරකථන අංක :- 011-2587050

26-12-2020

අතිගරු ජනාධිපති ගෝඨාභය රාජපක්ෂ මැතිතුමා,
ජනාධිපති ලේකම් කාර්යාලය,
කොළඹ-01.

<u>Covid 19 මෘත ශරීර ආදාහනය කිරීමේ</u>
<u>අවශ්‍යතාවය සමාලෝචනය කිරීමට අභියාචනය</u>

මළ සිරුරක් භූමදානය කිරීම ඉස්ලාම් හා ක්‍රිස්තියානි ආගම් ඇතුළු ඇතැම් ආගම් වල අනුගාමිකයන් විසින් අනුගමනය කරනු ලබන ගෞරවනීය ආගමික පිලිවෙතක් වන අතර, ආගමික පිලිවෙත් ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 14 (1) (ඉ) ව්‍යවස්ථාව තුළ මූලික අයිතිවාසිකමක් ලෙස ආරක්ෂා කර ඇත. කෙසේ නමුත් මෙම මූලික අයිතිවාසිකම මහජන සෞඛ්‍ය ආරක්ෂා කිරීමේ අරමුණු සඳහා දමා ඇති සීමා කිරීම්වලට යටත් විය හැකි බවද අපි දනිමු. (ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 15 (7) ව්‍යවස්ථාව)

Covid 19 ආසාදනය වීම හේතුවෙන් මියයන පුද්ගලයන්ගේ මළ සිරුරු ආදාහනය කිරීම අනිවාර්ය කරමින් 2020 අප්‍රේල් 11 වන දින අංක 2170/8 දරන අති විශේෂ ගැසට් පත්‍රය නිකුත් කරන ලදී. Covid 19 වසංගතය ආරම්භ වී ටික කලකින් පසු මෙම ගැසට් පත්‍රය නිකුත් කිරීම Covid 19 ස්වභාවය පිළිබඳව එකල වෛරස් විද්‍යාත්මක දැනුමක් නොමැති කම නිසා අවශ්‍ය වූ පූර්ව ආරක්ෂිත පියවරක් බව විශ්වාස කිරීමට අපි පෙළඹෙන්නෙමු.

කෙසේ නමුත් දැන් මාස 8 කට වඩා වැඩි කාලයකින් ට පසුව සහ Covid 19 වෛරසයේ ස්වභාවය පිළිබඳව සැලකිය යුතු පර්යේෂණ සමූහයක් තිබීමත් සමග Covid 19 මළ සිරුරු භූමිදානය කිරීම හේතුවෙන් මෙම වෛරසය පැතිරීමේ අවදානමක් නොමැති බව පෙන්නුම් කිරීමත් සමග Covid 19 ආසාදනය වීම හේතුවෙන් මියගිය පුද්ගලයින් අනිවාර්යෙන් ආදාහනය කිරීම සඳහා තවදුරටත් සාධාරණීකරණයක් නොමැති බව අපගේ මතයයි.

මේ අවස්ථාවේදී අපගේ අදහස වනුයේ, Covid 19 ආසාදනය හේතුවෙන් මියගිය පුද්ගලයින් භූමදානය කිරීමට යම් කොන්දේසි වලට යටත්ව ඉඩ දිය යුතු බවයි. මෙම කොන්දේසි එක් අතකින් ජනතාවගේ සෞඛ්‍ය සහ අනෙක් අතට මුස්ලිම්, කතෝලික හා අනෙකුත් ආගමික ප්‍රජාවන්ගේ ආගමික වත් පිළිවෙත් ප්‍රමාණවත් ලෙස ආරක්ෂා වන ලෙස සකස් කළ යුතුය.

Covid 19 මළ සිරුර භූමිදානය සඳහා ඇතුළත් කළ හැකි කොන්දේසි වනුයේ, කල් පවත්නා සහ අපාරගම්‍ය ද්‍රව්‍ය වලින් සාදන ලද මුද්‍රා තැබූ මිනී පෙට්ටි, නිශ්චිත මුස්ලිම් සුසාන භූමි තුළ ජල මුද්‍රා තැබූ කොන්ක්‍රීට් සොහොන් හෝ පෙර සැකසූ ජල මුද්‍රා තැබූ කොන්ක්‍රීට් සොහොන් තුළ තැන්පත් කිරීම, එවැනි මිනී පෙට්ටි සොහොන් සහ සුසාන භූමි යන සියල්ල සඳහා නම් කරන ලද අධිකාරියකින් අනුමැතිය අවශ්‍ය කිරීම, යන මේවාය.

මෙවැනි භූමදානය කිරීමේ ක්‍රමයක ඵලදායිතාවය නිසැකවම දැන ගැනීම සඳහා පරීක්ෂණ පදනමක් මත එවැනි භූමදාන කිරීම් ආරම්භයේ දී සිදු කළ හැකිය. Covid 19 සිරුරු භූමදානය කිරීම වෙනත් ආරක්ෂිත ක්‍රම ද තිබිය හැකිය. මෙම තත්ත්වයන් යටතේ Covid 19 ආසාදනය හේතුවෙන් මියගිය පුද්ගලයින් ආදාහනය කිරීම අනිවාර්ය අවශ්‍යතාව සමාලෝචනය කිරීම සඳහා වෛද්‍ය සහ වෛරස් විද්‍යා විශේෂඥයින්, මහජන සෞඛ්‍ය නිලධාරීන්, ආගමික නායකයින් සහ වෙනත් අදාල පුද්ගලයින්ගේ හදිසි රැස්වීමක් කැඳවන ලෙස අපි අතිගරු ජනාධිපති තුමා ගෙන් ඉල්ලා සිටිමු.

මේ වගට,

....
පල්ලෙකන්දෙ රතනසාර අනුනායක ස්ථවිර
මහා ලේඛකාධිකාරී-ශ්‍රී ලංකා අමරපුර මහා සංඝ සභාව

මහාචාර්ය පල්ලෙකන්දේ රතනසාර අනුනායක ස්ථවිර
මහා ලේඛකාධිකාරී - ශ්‍රී ලංකා අමරපුර මහා සංඝ සභාව
ශ්‍රී ලංකා අමරපුර මහා නිකායික සංඝ සභා කාර්යාලය
අංක 70, ගාලු පාර, වැල්ලවත්ත, කොළඹ - 06.

....
අත්තංගනේ සාසනරතන මහා ස්ථවිර
මහා ලේඛකාධිකාරී-ශ්‍රී ලංකා රාමඤ්ඤ මහා නිකාය

පූජ්‍යපාද අත්තංගනේ සාසන රතන
නායක මහා ස්ථවිර
මහා ලේඛකාධිකාරී-ශ්‍රී ලංකා රාමඤ්ඤ නිකාය
ශ්‍රීපති පිරිවෙන් මහා විහාරය දියතලාව
ඇලියාපිටිය.

අත්සන් අමුණා ඇත.

Scanned with CamScanner

ශ්‍රී ලංකා අමරපුර සහ රාමඤ්ඤ සාමග්‍රී මහා සංඝ සභාව

අන්තර් ආගමික සබඳතා අනුකමිටුව

ශ්‍රී ලංකා අමරපුර මහා නිකායික සංඝ සභා කාර්යාලය

අංක-70, ගාලුපාර, වැල්ලවත්ත, කොළඹ-06

දුරකථන අංක :- 011-2587050

Covid 19 මෘත ශරීර ආදාහනය කිරීමේ
අවශ්‍යතාවය සමාලෝචනය කිරීමට අභියාචනය

1. පූජ්‍ය ආචාර්ය මාදම්පාගම අස්සජි අනුනායක ස්ථවිර
නියෝජ්‍ය ලේඛකාධිකාරී
ශ්‍රී ලංකා අමරපුර මහා සංඝ සභාව

ආචාර්ය මාදම්පාගම අස්සජි නායක ස්ථවිර
නි: ලේඛකාධිකාරී
ශ්‍රී ලංකා අමරපුර මහා සංඝ සභාව
ශ්‍රී ඉසිපතනාරාමය
එම්. විජයසිරි පෙරේරා මාවත,
කොළඹ -14.

2. පූජ්‍ය ආචාර්ය වලේබොඩ ගුණසිරි නායක ස...
නියෝජ්‍ය ලේඛකාධිකාරී
ශ්‍රී ලංකා රාමඤ්ඤ මහා නිකාය

[illegible]

3. අතිගරු ආසිරි පෙරේරා
හිටපු රදගුරුතුමා
ශ්‍රී ලංකා මෙතෝදිස්ත සභාව

Rev. Asiri P. Perera
PRESIDENT / BISHOP
METHODIST CHURCH SRI LANKA

4. ගරු ජයලත් බලගල්ල පියතුමා,
දේවධර්ම විද්‍යාලය - අම්පිටිය

5. ස්වාමි පී. සිවලෝගනාදන් කුරුක්කල් තුමා,
මහලේකම් - සනාතන ධර්ම පර්යේෂණ ආයතනය

6. අස්-ශෙයික් එම්.එස්.එම්. තාසිම්
වැඩබලන ප්‍රධාන ලේකම්
ජමියතුල් උලමා සංගමය

ALL CEYLON JAMIYYATHUL ULAMA
No. 81, Jayantha Weerasekara Mawatha, Colombo - 10

7. මෞලවි මුෆ්ති යූසුෆ් හනීෆා
විධායක සභික
ජමියතුල් උලමා සංගමය

එලමල්දෙනියේ
මුෆ්ති. යූසුෆ් හනීෆා මවුලවිතුමා
ජ්‍යෙෂ්ඨ ඉස්ලාමීය ධර්ම දේශක

8. මෞලවි අම්හර් හකම්දීන්
අධ්‍යක්ෂ - සම් සම් පදනම

මවුලවි. අම්හර් හකම්දීන්
සිංහල භාෂා ප්‍රවීණ ධර්ම දේශක
කල්එළිය

Scanned with CamScanner

ශ්‍රී ලංකා අමරපුර සහ රාමඤ්ඤ සාමග්‍රී මහා සංඝ සභාව

අන්තර් ආගමික සබඳතා අනුකමිටුව

ශ්‍රී ලංකා අමරපුර මහා නිකායික සංඝ සභා කාර්යාලය

අංක-70, ගාලුපාර, වැල්ලවත්ත, කොළඹ-06

දුරකථන අංක :- 011-2587030

2020-12-26

අතිගරු ජනාධිපති ගෝඨාභය රාජපක්ෂ මැතිතුමා,
ජනාධිපති ලේකම් කාර්යාලය,
කොළඹ.

ශ්‍රීමත් ජනාධිපති තුමනි,

<u>කොවිඩ්-19 මෘත ශරීර භූමදානය කිරීම</u>

උක්ත කරුණ සම්බන්ධයෙන් "ශ්‍රී ලංකා අමරපුර-රාමඤ්ඤ සාමග්‍රී මහා සංඝ සභාවේ" අන්තර් ආගමික සංවාද කමිටුව මගින් ඉදිරිපත් කරන ලද සංවේදී කාරුණික ඉල්ලීම මේ සමඟ අමුණා ඇත.

එමගින් අවධාරනය කරනුයේ,

1. මේ හා සම්බන්ධ භූවිද්‍යා හා වසංගත රෝග පිළිබඳ විශේෂඥවරුන්ගෙන් හා ඒ හා දනුමැති වෛද්‍යවරුන්ද, ආගමික නායකයින් ද ඇතුළුව කමිටුවක් පත් කොට නොපමාව තීරණයක් ගැනීම.

2. විෂබීජ භූගත නොවන ලෙස ශක්තිමත් කොන්ක්‍රීට් ආවරණයක බහා භූමදනය කිරීමට හෝ කමිටුව නිර්දේශ කරන ඒ හා සමාන වෙනත් ක්‍රමවේදයක් සළසා භූමදනයට අවසර දෙන ලෙස කරන සංවේදී ඉල්ලීම.

මේ කරුණ පදනම් කරගෙන රජය අපහසුතාවයට පත් කරලීම හා රටතුළ ඉස්ලාම් භක්තිකයන් තුල නොසන්සුන්තාවයක් ඇති වීමට ඉඩහසර ඇති බව අපට පෙනී යන බැවින් ඉහත අප විසින් කරන්නා වූ කාරුණික ඉල්ලීම අප අන්තර් ආගමික සංවාද අනුකමිටුව කරන ලද සාකච්ඡාවන් කිහිපයකින් පසු ඔබතුමන් වෙත ඉදිරිපත් කිරීමට තීරණය කෙළෙමු.

මේ සම්බන්ධයෙන් ඉක්මන් හා සාධාරණ සෞඛ්‍ය සම්පන්න තීරණයක් ගන්නා මෙන් ගරු ඔබතුමාගෙන් ඉතා කාරුණිකව ඉල්ලා සිටිමු.

තෙරුවන් සරණයි,
මෙයට, සහජීවනයට ලැදි,

ආචාර්ය මාදම්පාගම අස්සජි නායක ස්ථවිර
නි· ලේඛනාධිකාරී
ශ්‍රී ලංකා අමරපුර මහා සංඝ සභාව
ශ්‍රී ඉසිපතනාරාමය
[illegible] මාවත,
[illegible] 14

පූජ්‍ය ආචාර්ය මාදම්පාගම අස්සජි අනුනායක ස්ථවිර
ලේකම් - අන්තර් ආගමික සංවාද අනුකමිටුව
ශ්‍රී ලංකා අමරපුර - රාමඤ්ඤ සාමග්‍රී මහා සංඝ සභාව

Scanned with CamScanner

ශ්‍රී ලංකා අමරපුර සහ රාමඤ්ඤ සාමග්‍රී මහා සංඝ සභාව
අන්තර් ආගමික සබඳතා අනුකමිටුව
ශ්‍රී ලංකා අමරපුර මහා නිකායික සංඝ සභා කාර්යාලය
අංක-70, ගාලුපාර, වැල්ලවත්ත, කොළඹ-06
දුරකථන අංක :- 011-2587030

His Excellency Hon. President Gotabaya Rajapaksa,
President Secretary Office,
Colombo-01

26-12-2020

Appeal to review the mandatory requirement of cremation of Covid19 dead bodies

The burial of a dead body is a revered religious practice followed by adherents to certain religions including Islam and Christianity, and religious practices are protected as a fundamental right in Article 14(1)(e) of the Constitution. However, we are also aware that this fundamental right may be subject to restrictions placed for the purpose of protection of public health (Article 15(7) of the Constitution).

On 11th April 2020, Gazette Extraordinary No. 2170/8 was issued requiring the cremation of bodies of persons who have died due to infection of Covid19. We are inclined to believe that the issuance of this gazette shortly after the onset of the Covid19 pandemic was a precautionary measure necessitated by the lack of biological knowledge at that time about the nature of the Covid19 virus.

However, now, more than 8 months later, and with a considerable body of research available regarding the nature of the Covid19 virus, and results indicating that there is no danger of this virus spreading due to the burial of Covid19 dead bodies, we are of the opinion that there is no longer a justification for the mandatory cremation of persons who have died due to infection of Covid19. At this time, we take the view that burials of persons who have died due to Covid19 infection should be allowed subject to certain conditions which would adequately protect the health of the people on one side and the religious practices of the Muslims, Catholics and other religious communities on the other.

Conditions for burials of Covid19 dead bodies could include the use of sealed coffins made of durable and impervious material placed in water sealed concrete graves or prefabricated water sealed concrete graves, in specified burial grounds, all such coffins, graves and burial grounds requiring the approval from a designated authority.

Such burials could initially be carried out on a test basis to ascertain the effectiveness of such a method of burial. There could be other safe methods of burying Covid19 dead bodies as well. In these circumstances, we urge His Excellency the President to convene an urgent meeting of medical and virology experts, metallurgical science experts, geological science experts, public health officials, religious leaders and other relevant persons to review the mandatory requirement of cremating persons who have died due to infection of Covid19.

මේ වගට,

....
පල්ලෙකන්දෙ රතනසාර අනුනායක ස්ථවිර
මහා ලේඛකාධිකාරී-ශ්‍රී ලංකා අමරපුර මහා සංඝ සභාව

මහාචාර්ය පල්ලේකන්දේ රතනසාර අනුනායක ස්ථවිර
මහා ලේඛකාධිකාරී - ශ්‍රී ලංකා අමරපුර මහා සංඝ සභාව
ශ්‍රී ලංකා අමරපුර මහා නිකායික සංඝ සභා කාර්යාලය
අංක 70, ගාලු පාර, වැල්ලවත්ත, කොළඹ - 06.

Attached Signature

....
අත්තංගනේ සාසනරතන මහා ස්ථවිර
මහා ලේඛකාධිකාරී-ශ්‍රී ලංකා රාමඤ්ඤ මහා නිකාය

පූජ්‍යපාද අත්තංගනේ සාසන රතන
නායක මහා ස්ථවිර
මහා ලේඛකාධිකාරී-ශ්‍රී ලංකා රාමඤ්ඤ නිකාය
ශ්‍රීපති පිරිවෙන් මහා විහාරය

Scanned with CamScanner

ශ්‍රී ලංකා අමරපුර සහ රාමඤ්ඤ සාමග්‍රී මහා සංඝ සභාව
අන්තර් ආගමික සබඳතා අනුකමිටුව
ශ්‍රී ලංකා අමරපුර මහා නිකායික සංඝ සභා කාර්යාලය
අංක-70, ගාලුපාර, වැල්ලවත්ත, කොළඹ-06
දුරකථන අංක :- 011-2587050

His Excellency Hon. President Gotabaya Rajapaksa,
President Secretary Office,
Colombo-01

26-12-2020

Appeal to review the mandatory requirement of cremation of Covid19 dead bodies

1. Ven. Dr. Madampagama Assaji Anu Nayaka Thero
Asst. Secretary
Sri Lanka Amarapura Maha Sanga Sabawa

ආචාර්ය මාදම්පාගම අස්සජි නායක ස්ථවිර
නි: ලේඛකාධිකාරී
ශ්‍රී ලංකා අමරපුර මහා සංඝ සභාව
ශ්‍රී ඉසිපතනාරාමය
එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මාවත,
කොළඹ -14.

2. Ven. Dr. Valeboda Gunasiri Nayaka Thero
Asst. Secretary
Sri Lanka Ramanna Maha Nikaya

3. Rev. Asiri Perera,
Former Bisop
Sri Lanka Methodist Saba

Rev. Asiri P. Perera
PRESIDENT / BISHOP
METHODIST CHURCH SRI LANKA

4. Rev. Jayalath Balagalla
Devadarma College - Ampitiya

5. Swami P. Sivaloganathan Kurukkal,
Secretary
Sanathana Darma Research Institute

6. Ash-Sheik M.S.M. Thassim
Acting General Secretary
All Ceylon Jamiyyathul Ulama

ALL CEYLON JAMIYYATHUL ULAMA
No 281, Jayantha Weerasekara Mawatha, Colombo - 10

7. Moulavi Musni Yoosuf Haniffa
Ex-co Member
All Ceylon Jamiyyathul Ulama

එලමල්දෙණියේ
මුස්නි. යූසුෆ් හනීෆා මවුලවිතුමා
ජ්‍යෙෂ්ඨ ඉස්ලාමීය

8. Moulavi Amhar Hakamdeen
Director
Zam Zam Foundation

මවුලවි. අම්හර් හකම්දීන්
සිංහල භාෂා ප්‍රවීණ ධර්ම දේශක
කල්එළිය

Scanned with CamScanner